

TUDORA ȘANDRU MEHEDINȚI

**ELEMENTOS DE CIVILIZACIÓN Y
CULTURA ESPAÑOLAS
PRIMERA PARTE**



Copyright © 2009, **Editura Pro Universitaria**

Toate drepturile asupra prezentei ediții aparțin
Editurii Pro Universitaria

Nici o parte din acest volum nu poate fi copiată fără acordul
scris al **Editurii Pro Universitaria**

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României

ȘANDRU-MEHEDINȚI, TUDORA

Elementos de civilizaci3n y cultura espa~nolas /

Tudora Șandru Mehedinți. - București : Pro Universitaria,
2009. -

2 vol.

ISBN 978-973-129-449-0

Partea 1. - 2009. - ISBN 978-973-129-450-6

008(460)

I. EL ESPAÑOL EN EL MUNDO. LA HISPANIDAD

El español, con sus 400 millones de hablantes hoy en día, es la segunda lengua de circulación internacional, después del inglés, y ocupa el cuarto lugar entre las lenguas del mundo (tras el chino, el inglés y el hindi). Al mismo tiempo, es la lengua románica mejor representada en el mundo, en cuanto a número de hablantes y expansión territorial.

El español es idioma oficial de trabajo de la Asamblea General de la ONU desde la creación de esta organización (1945).

La lengua española es el medio de expresión de una de las más brillantes, ricas e interesantes culturas de la historia de la humanidad, en sus múltiples creaciones, especialmente en literatura y en artes plásticas, campos en que ha venido llevando una de las más valiosas y originales contribuciones al tesoro cultural universal.

El nombre de *España* procede de *Hispania*, antiguo nombre, de origen latín, de la Península Ibérica (*Iberia* es de origen griego), el pueblo de los iberos siendo el primero de los pobladores de la península. A su vez, el adjetivo *hispanico* significa “perteneciente o relativo a España”, y “perteneciente

o relativo a la antigua Hispania, o a los pueblos que formaron parte de ella y a los que nacieron de estos pueblos en época posterior”, según la definición del *Diccionario de la lengua española*, de la Real Academia Española (DRAE), mientras que el término *hispano* es su sinónimo en ambas acepciones, teniendo además una tercera acepción, “perteneiente o relativo a las naciones de Hispanoamérica”. La *hispanidad*, concepto fundamental en la historia de la cultura española, abarca dos significaciones, conforme al DRAE: “carácter genérico de todos los pueblos de lengua y cultura hispánicas” y “conjunto y comunidad de los pueblos hispanos”. Definir la hispanidad en tanto que conjunto de los pueblos hispanos supone por lo tanto precisar cuáles son las zonas del mundo donde se habla español. Desde este punto de vista, la hispanidad comprende dos grandes áreas principales, a las que se añaden otras, de menor alcance en la actualidad.

1. El español hablado en España – el español peninsular o europeo – es el idioma oficial del Estado Español, y cuenta con 39.600.000 hablantes.

2. El español de Hispanoamérica – el español americano – se habla allende el Atlántico, en el continente americano, en las 19 repúblicas que configuran hoy las antiguas colonias

españolas del Nuevo Mundo. Estos territorios se reparten en las siguientes grandes áreas geográficas: el sur de América del Norte, América Central, las Antillas y América del Sur.

El concepto de *Hispanoamérica* (o América Hispánica) se incluye en el, más general, de *Latinoamérica* (o América Latina) con el que se designan todos los territorios de América del Sur y de las Antillas colonizados por naciones latinas, es decir, España, Portugal y Francia, y en los cuales se hablan lenguas (neo)latinas o románicas, a saber, aparte el español, el portugués – en el Brasil, y el francés – en la Guyana francesa y en algunas islas del archipiélago de las Antillas.

Las 19 repúblicas hispanoamericanas son (siguiendo aproximadamente la dirección norte – sur): México (situado en el sur de América del Norte) con el mayor número de hablantes (93.700.000), los seis países de América Central – Guatemala (10.900.000), El Salvador (5.800.000), Honduras (5.700.000), Nicaragua (4.400.000), Costa Rica (3.400.000) y Panamá (2.600.000) –, los tres países del archipiélago de las Antillas – Cuba (11.000.000), República Dominicana (7.800.000) y Puerto Rico (3.700.000; el país tiene estatuto de libre asociado a los Estados Unidos, y por consiguiente tiene dos lenguas oficiales, el español y el inglés) – y los países de América del

Sur (salvo el Brasil y las Guyanas): Venezuela (22.300.000), Colombia (35.000.000), Ecuador (11.500.000), Perú (24.000.000), Bolivia (7.400.000), Paraguay (5.000.000; en este país hay dos lenguas oficiales, el español y el guaraní, lengua indígena de gran parte de la población), Argentina (35.000.000), Uruguay (3.200.000) y Chile (14.200.000).

En el continente americano, el español se habla además en el sur de los Estados Unidos (30.000.000 hablantes), estados como Nuevo México, Tejas, Florida, California etc.

A estas dos grandes áreas de habla española se añaden otras, donde el español ya no es lengua oficial pero sigue hablándose: las islas Filipinas (2.900.000), las antiguas posesiones españolas en África, como Guinea Ecuatorial (500.000), Sáhara Occidental.

Finalmente, para definir la hispanidad es necesario recordar también el judeoespañol, una variedad antigua del español, que fue hablada por las comunidades *sefardíes* (<*Sefarad*, nombre hebraico de España), formadas por los judíos expulsados de España por los Reyes Católicos, en 1492, y establecidos principalmente en Asia Menor, la Península Balcánica (incluso en Rumanía), Israel, Marruecos y el norte de África, los Estados Unidos etc.

Desde el punto de vista genealógico, el español o castellano pertenece a la familia de las lenguas (neo)latinas o románicas, dentro de la cual constituye el grupo iberorrománico (es decir de las lenguas románicas de la Península Ibérica), junto con el portugués (hablado en Portugal) y el catalán (hablado principalmente en Cataluña).

La configuración lingüística de España

El español es lengua oficial de todo el Estado Español. Coexisten además en su territorio otras tres lenguas – el catalán, el gallego y el vasco – que corresponden a las llamadas “regiones históricas”, y en la actualidad comparten el estatuto de oficialidad con el castellano en las respectivas Comunidades Autónomas.

El catalán, idioma del grupo iberorrománico, históricamente considerado “lengua puente” entre éste y el grupo galorrománico, se habla en España (7.000.000 nativos), en la región de Cataluña, situada en el nordeste del país, en Valencia, en las islas Baleares del Mediterráneo y en el Principado de Andorra, en los Pirineos (donde es lengua oficial junto con el español y el francés). También se habla fuera de la

Península Ibérica, en el sur de Francia (en la comarca de Rosellón), y en Cerdeña (Alguer).

El gallego se habla en Galicia, región histórica de España, en la esquina noroeste de la Península Ibérica. Desde el punto de vista lingüístico, se agrupa con los dialectos del portugués, dado que gracias a múltiples factores – geográficos, histórico-políticos, lingüísticos y culturales – siempre ha habido una estrecha relación entre Galicia y Portugal.

El vasco o vascuence (en lengua vasca *euskera*) es la lengua oficial del País Vasco, situado en el extremo norte, de los dos lados de los Pirineos, de mayor extensión en el territorio español que en el francés, con casi un millón de hablantes. En España se habla en las tres provincias vascongadas Álava, Guipuzcoa y Vizcaya, y en parte de Navarra, y en Francia en una pequeña zona en el suroeste. En lo que se refiere a su genealogía, el vascuence es un idioma de orígenes oscuros, uno de los pocos de Europa que no pertenece a la familia indoeuropea, sin poder incluirse en ninguna de las familias de lenguas conocidas. Algunos lingüistas lo consideran continuador de la lengua de los antiguos pobladores de la Península Ibérica, principalmente los iberos. Según otras opiniones, se trata de una lengua mediterránea preibérica, entre

las más antiguas del mundo. Finalmente, otra teoría sugiere que pudiera pertenecer a una supuesta familia euskaro-caucásica.

La unidad del español

A pesar de su gran difusión en el mundo y de la variedad de sus modalidades, el español viene manteniendo una impresionante unidad. Así, las diferencias entre el español peninsular y el americano no afectan la estructura idiomática, sino se reducen a algunos aspectos fonológicos y léxicos. Existe una constante preocupación, a los más altos niveles culturales, por fortalecer esta unidad. Instituciones prestigiosas – como son la Real Academia Española de la Lengua, que colabora con las Academias correspondientes de los países hispanoamericanos, el Premio Cervantes, el Instituto Cervantes – se dedican, entre otras tareas, a cultivar, “limpiar y dar esplendor” al idioma, a investigar la realidad de la lengua española en sus diversas manifestaciones, a recoger aspectos de interés permanente, con el fin de ir completando una minuciosa radiografía de la dimensión e importancia del uso del español y favorecer la difusión y el conocimiento del español y de su cultura en el mundo.

II. MEDIO GEOGRÁFICO. POBLACIÓN. COMUNIDADES AUTÓNOMAS. FOLCLORE Y FIESTAS

Medio geográfico

España forma, con Portugal, la Península Ibérica, situada al extremo sudoeste de Europa, constituyendo el último istmo grande del continente. El ámbito geográfico de España, de acusada diversidad, concede a este país, por la peculiar combinación de sus formas de relieve y de clima, así como por los rasgos característicos de sus gentes, una personalidad fuerte y llena de contrastes.

La superficie total del territorio español es de 507.000 km², distribuidos entre la península (84,7%) y los dos archipiélagos, el de las Islas Baleares, en el Mediterráneo, y el de las Islas Canarias, en el Océano Atlántico. Por su extensión España es, después de Francia, el país más grande de la Unión Europea.

Su extremo más meridional, Tarifa (en la provincia de Cádiz), está a sólo 14 kms. de las costas africanas, el Estrecho de Gibraltar separando los dos continentes. El Mediterráneo baña sus costas del sudeste y de levante. Por el noroeste y el sudoeste, se abre también hacia el Atlántico. Al norte, la cadena de los Pirineos, de 435 kms., forma la frontera natural